

Gemeinde
Ralbitz-Rosenthal



Gmejska nowina
Ralbicy - Róžant



26. Jahrgang/ 4. Ausgabe
Amtsblatt
Oktober 2015
02.10.2015
www.ralbitz-rosenthal.de
gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Foto: R. Ledschbor

Am 27. September 2015 wurde nach einem feierlichen Gottesdienst anlässlich des Erntedankfestes unser Pfarrer Herr Michał Nawka verabschiedet.

Wir wünschen ihm für die Zukunft alles erdenklich Gute, Gesundheit und Gottes Segen für seine neue Tätigkeit als Pfarrer in der Pfarrgemeinde Nebelschütz.

Bürgermeister Hubertus Rietscher und
der Gemeinderat unserer Gemeinde



Beschlüsse des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal

In der Beratung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal am 17.09.2015 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss Nr. 25-10/2015

Beschluss über die Erhöhung der Elternbeiträge für die Kindertagesstätte Ralbitz zum 01.10.2015

Beschluss Nr. 26-10/2015

Beschluss zur Erhebung eines Nutzungsentgeltes für den Rasentraktor „AMAZON Profihopper“ von 50,00 €/Stunde

Beschluss Nr. 27-10/2015

Beschluss zur Annahme von Sachspenden der Fleischerei Walde und der Kamenzer Agro Trans GmbH

Beschluss Nr. 28-10/2015

Beschluss zur Annahme einer Geldspende der ewag kamenz zum 40-jährigen Schuljubiläum für die Sorbische Grund- und Oberschule Ralbitz

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse der öffentlichen Beratung im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Hubertus Rietscher
Bürgermeister



Beschlüsse des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal

In der Beratung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal am 01.10.2015 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss Nr. 29-10/2015

Billigung und Beschluss der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 (2) Baugesetzbuch (BauGB) zum Entwurf der 3. Änderung des Bebauungsplanes „Zerna – Am westlichen Ortseingang“

Beschluss Nr. 30-10/2015

Beschluss des Gemeinderates der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal über die Aufstellung der Ergänzungssatzung „Ralbitz – Süd“

Beschluss Nr. 31-10/2015

Beschlussfassung zum Antrag auf Gemarkungs- und Gemeindegrenzänderung

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse der öffentlichen Beratung im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Hubertus Rietscher
Bürgermeister

Bekanntmachung zur Anpassung von Elternbeiträgen

In allen Informationskästen der Gemeinde erfolgt im Zeitraum bis zum 16.10.2015 der Aushang zur Anpassung von Elternbeiträgen für Kinderkrippen-, Kindergarten- und Hortplätze in der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal.

Rietscher
Bürgermeister

**Die nächste Versammlung des Technischen Ausschusses findet am Dienstag, den 13.10.2015 um 18.00 Uhr im Versammlungsraum der Gemeindeverwaltung in Rosenthal statt.
Die Tagesordnung wird über Aushänge ortsüblich bekannt gegeben.**

**Die nächste Versammlung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal im Oktober findet am Donnerstag, den 22.10.2015 um 18.30 Uhr im Versammlungsraum der Gemeindeverwaltung in Rosenthal statt.
Die Tagesordnung wird über Aushänge ortsüblich bekannt gegeben.**

IMPRESSUM – Gemeindezeitung der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal
verantwortlich: Bürgermeister Hubertus Rietscher
Gemeindeamt
Am Marienbrunnen 8
01920 Rosenthal
Tel.: 035796 96832
Fax: 035796 96833
Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de
Internet: www.ralbitz-rosenthal.de
Vereine übernehmen die Verantwortung für den Inhalt ihrer Seiten.

**Redaktionsschluss für die
Ausgabe November 2015:
14.10.2015**

**Bitte alle Beiträge für die
Gemeindezeitung per Mail an
die Gemeinde senden!**

**Online-Ausgabe der
Gemeindezeitung unter:
www.ralbitz-rosenthal.de**

Allen Jubilaren gratulieren wir recht herzlich zum Geburtstag und wünschen ihnen *Gesundheit, Gottes Segen* und persönliches Wohlergehen!



2. Oktober	Gerhard Gruttke	Ralbitz	75. Geburtstag
3. Oktober	Johannes Jahny	Schmerlitz	90. Geburtstag
4. Oktober	Martin Schuster	Laske	71. Geburtstag
4. Oktober	Paul Kockel	Rosenthal	83. Geburtstag
5. Oktober	Benno Scholze	Ralbitz	77. Geburtstag
6. Oktober	Johann Rehor	Cunnewitz	77. Geburtstag
6. Oktober	Anna Sachon	Zerna	89. Geburtstag
8. Oktober	Katharina Knopf	Ralbitz	79. Geburtstag
8. Oktober	Elisabeth Zschornack	Gränze	79. Geburtstag
8. Oktober	Hildegard Hantschke	Ralbitz	81. Geburtstag
15. Oktober	Hildegard Brankatschk	Cunnewitz	75. Geburtstag
16. Oktober	Benno Zschoschke	Ralbitz	75. Geburtstag
20. Oktober	Ursula Domaschke	Ralbitz	75. Geburtstag
20. Oktober	Maria Rachel	Ralbitz	76. Geburtstag
24. Oktober	Helena Sauer	Ralbitz	81. Geburtstag
25. Oktober	Agnes Diener	Naußlitz	83. Geburtstag
26. Oktober	Paul Janze	Cunnewitz	79. Geburtstag
26. Oktober	Ursula Jenki	Schmerlitz	77. Geburtstag
28. Oktober	Ruth Nitsche	Schmerlitz	78. Geburtstag
30. Oktober	Paul Obst	Naußlitz	77. Geburtstag

Auch allen hier nicht genannten Geburtstagskindern wünschen wir alles Gute, *Gesundheit* und Wohlergehen.



Besuch im Garten der Familie Paschke in Ralbitz

öffentliche Bekanntmachung
Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 (2) Baugesetzbuch (BauGB)
3. Änderung des Bebauungsplans „Zerna - westlicher Ortseingang“

Der Gemeinderat der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal hat am 01.10.2015 den Entwurf der 3. Änderung des Bebauungsplanes „Zerna – westlicher Ortseingang“ einschließlich Begründung und Umweltbericht in der Fassung vom 18.09.2015 gebilligt und zur Offenlage bestimmt.

Der Entwurf der 3. Änderung des Bebauungsplanes „Zerna – westlicher Ortseingang“ einschließlich Begründung und Umweltbericht wird nach § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom **12. Oktober 2015 bis zum 12. November 2015** in der Gemeindeverwaltung Ralbitz-Rosenthal, Am Marienbrunnen 8 in 01920 Rosenthal während der Öffnungszeiten (Montag, Dienstag 14.00 bis 16.00 Uhr und Donnerstag von 14.00 bis 18.00 Uhr) und im Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“, Poststraße 8 in 01920 Panschwitz-Kuckau während der Dienstzeiten (Montag und Mittwoch von 8.30 - 15.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8.30 - 18.00 Uhr und Freitag 8.30 - 12.00 Uhr) zur allgemeinen Information der Öffentlichkeit ausgelegt.

Zusätzlich liegen bereits vorhandene, wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung nach § 4(1) BauGB zu folgenden Themen aus:

- Immissionsschutz (Verkehrslärm)
- Artenschutz
- Geologie, Baugrund
- Radonschutz
- Archäologie

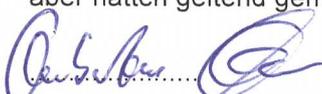
Der Bebauungsplan enthält Informationen zu folgenden umweltrelevanten Aspekten:

- Biotoptypen Bestand / Entwicklung
- Artenschutz (Reptilien und Vögel)
- Bodenschutz / Baugrund / Baugrunduntersuchung
- Immissionsschutz / schalltechnisches Gutachten zur verkehrsbedingten Lärmbelastung
- Umweltbericht mit den Ergebnissen aus der Umweltprüfung nach § 2(4) BauGB.

Es sind die Umweltauswirkungen der Planung auf Boden, Wasser, Klima, Arten und Biotope, Kulturlandschaft und Mensch sowie das Landschaftsbild und das Erholungspotential dargelegt. Enthalten ist die Eingriffs-Ausgleichs-Bilanzierung sowie die Ziel- und Maßnahmenplanung im Hinblick auf die Umweltbelange und die Kompensation zu erwartender Eingriffe in Natur und Landschaft.

Stellungnahmen zum Entwurf der Bebauungsplan-Änderung können bis zum **12.11.2015** mündlich, schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal, Am Marienbrunnen 8 in 01920 Rosenthal oder beim Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“, Poststraße 8 in 01920 Panschwitz-Kuckau abgegeben werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan gemäß § 4a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben. Entsprechend § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) unzulässig ist, wenn mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht wurden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.


Hubertus Rietscher
Bürgermeister



Ehrung des Gemeindeführers

Zum 5. Sächsischen Feuerwehrball am 05.09.2015 wurden durch den Sächsischen Innenminister Herrn Markus Ulbig Kameraden aus dem gesamten Freistaat geehrt. 27 Kameraden aus dem Freistaat erhielten das „Feuerwehr-Ehrenzeichen als Steckkreuz in Silber“, darunter auch unser Gemeindeführer Herr Joachim Mirtschink aus Rabitz, der für seine hervorragenden Verdienste ausgezeichnet wurde. Auch ich bedanke mich bei Herrn Mirtschink für seine ehrenamtliche Arbeit.

Hubertus Rietscher
Bürgermeister

STAATSMINISTERIUM
DES INNERN



Urkunde

Im Namen des Freistaates Sachsen

verleihe ich

Herrn

Joachim Mirtschink

für besondere Verdienste um die Entwicklung

des Brandschutzes im Freistaat Sachsen

das

Feuerwehr-Ehrenzeichen

als Steckkreuz in Silber.

Dresden, 5. September 2015

Markus Ulbig
Staatsminister

Jugendfeuerwehr auf großer (Boot's)Fahrt

Wie jedes Jahr, traf sich die Jugendfeuerwehr Rablitz-Rosenthal wieder zu ihrem Zeltlager am Gerätehaus in Rablitz.

Am Freitag, den 28. August ging es nachmittags los mit Zeltaufbau und Lager einrichten. Am Abend stand noch ein Wettkampf in Piskowitz an. Den Tag ließen wir dann mit Marshmallows am Lagerfeuer ausklingen.

Der Samstag stand im Zeichen des Wassers. Bei schönem Wetter starteten wir am Morgen in Richtung Deschka bei Rothenburg zu unserer Bootstour auf der Neiße.

Wir meisterten so manche Stromschnelle und auch flache Stelle.



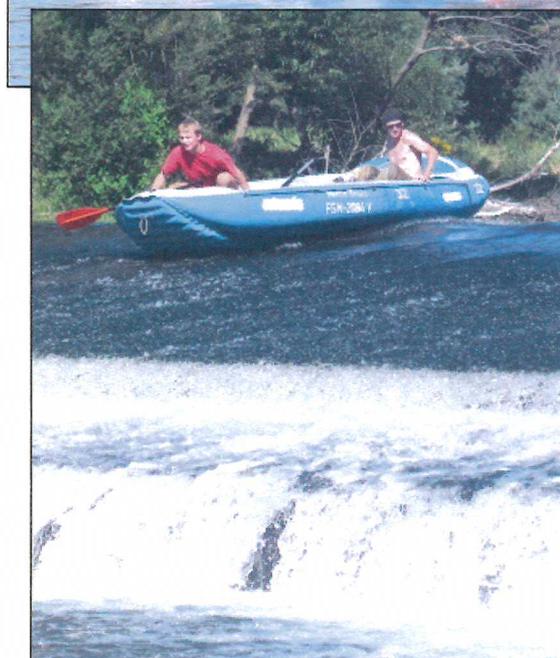
Ab und an fiel mal einer ins Wasser, was bei den Temperaturen aber nicht schlimm war. Nachmittags hatten wir dann erschöpft unser Ziel erreicht und stärkten uns für die Heimfahrt.

Diese war recht ruhig und bei

einigen schläfrig.

Abends im Gerätehaus war Kino mit Popkorn angesagt und natürlich auch Lagerfeuer.

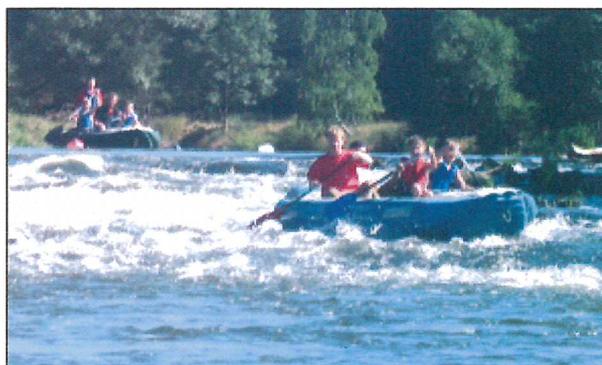
Am Sonntag hieß es nach einem guten Frühstück, Zelte zusammen packen und Lager aufräumen.



Das Wochenende war mal wieder viel zu schnell vorbei, wir hatten viel Spaß und freuen uns schon auf nächstes Jahr.

Recht herzlich bedanken wir uns bei den Firmen Malermeister Steffen Frenzel und Pilz-Trans Gerhard Pilz, die uns wieder ihre Fahrzeuge für den Transport der Kinder zur Verfügung gestellt haben.

DANKE, DANKE, DANKE !!!



Antje Mirtschink

St. Filomena Verein e.V.

Lindenstr. 11
01920 Ralbitz-Rosenthal
Telefon: 03 57 96/ 96 540



Towarstwo swj. Filomeny z.T.

Lipowy puć 11
01920 Ralbicy-Róžant
Telefon: 03 57 96 / 96 540

Weihnachtspäckchenaktion

Der humanitäre Verein St. Filomena e.V. möchte auch in diesem Jahr wieder Kinder und Familien in den Mutter-Kind-Heimen in Dolni Poluži und Jiřetin (Tschechei), sowie in der bulgarischen Stadt Razgrad und in den umliegenden Dörfern mit Weihnachtspäckchen erfreuen. Der Päckcheninhalt ist hierbei nicht vorgeschrieben.

***Möglicher Inhalt:** Kakao, Backzutaten, Stollen, Süßigkeiten, Spielzeug, Schreibmaterial u.s.w.*

Sehr hilfreich ist, wenn das Päckchen mit einem Aufkleber versehen wird;
z.B. Mädchen 8 – 10 Jahre **oder** Junge 0 – 4 Jahre **oder** Familie.

Die Päckchen, wie auch gebrauchte Kleidung und Bettwäsche werden vom 16.11.2015 bis 19.11.2014 täglich von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Kulturhaus in Schmerlitz angenommen.

Mit Geldspenden werden zunächst Transportkosten beglichen. Weiterhin sollen die einzelnen sozialen Einrichtungen unterstützt werden.
Eine Spendenquittung wird Ihnen nach Eingang der Spende unverzüglich zugestellt.

Weitere Informationen zu diesem Vorhaben erhalten Sie unter
Tel. 035796 / 96540 oder 0172 794 75 22.

Für Ihre großherzige Hilfe möchten wir uns bereits heute ganz herzlich bedanken.

Gerhard Robel - Vereinsvorsitzender

Volksbank Bautzen e.G.
IBAN DE45 8559 0000 0372 6247 01
BIC GENODEF1BZV
Kontoinhaber: St. Filomena Verein e.V.
Verwendungszweck : **Razgrad**



Presseinformation

10.09.2015

Übergriffe auf Schafe im Rosenthaler Raum

In den letzten vier Wochen gab es im Raum Königswartha, Puschwitz und Wittichenau (Landkreis Bautzen) 16 gemeldete Übergriffe von Wölfen auf Schafe. Die Übergriffe fanden im Territorium des Rosenthaler Rudels statt. Es handelte sich dabei sowohl um nicht oder unzureichend geschützte Schafe, als auch um Schafe die nach den geforderten Mindestschutzstandards gesichert waren. In einigen dieser Fälle wird davon ausgegangen, dass der oder die Wölfe den Elektrozaun übersprungen haben.

Im Territorium des Rosenthaler Rudels, zu dem Ihre Gemeinde gehört, ist es daher nun erforderlich Elektrozäune durch die Anbringung eines „Flutterbandes“ (Breitbandlitze), welches ca. 20 - 30 cm über den Zaun gespannt wird, zusätzlich zu sichern. Das benötigte Material (Breitbandlitze, Weidepfähle) können Sie sich kostenfrei bei der Biosphärenreservatsverwaltung ausleihen. Kontakt: Herr Klingenberger, Tel. 035932/36531, E-Mail: andre.klingenberger@smul.sachsen.de
Diese zusätzliche Schutzmaßnahme ist voraussichtlich für die Dauer eines Jahres notwendig.

Wenn Wölfe wiederholt erfolgreich unzureichend geschützte Nutztiere töten können, lernen sie, dass diese deutlich einfacher zu erbeuten sind, als ihre natürlichen Beutetiere Rehe, Hirsche oder Wildschweine. Im Ergebnis dieses Lernprozesses kann es dazu kommen, dass Wölfe gezielt versuchen geschützte Schafe zu töten. Deshalb ist es wichtig, dass möglichst alle Schafe und Ziegen im Wolfsgebiet ausreichend geschützt werden.

Bereits vor einigen Jahren gab es im Freistaat Sachsen im Norden des Landkreises Bautzen die Situation, dass Elektrozäune von einem Wolf wiederholt übersprungen wurden. Nach dem Spannen von „Flutterband“ bei den betroffenen Tierhaltern und dem Einsatz von Herdenschutzhunden in einem größeren Schäfereibetrieb hörte die Serie an Übergriffen auf.

Das Sächsische Wolfsmanagement appelliert an alle Schaf- und Ziegenhalter, der Verantwortung für ihre Tiere gerecht zu werden und diese entsprechend zu schützen. Die Schutzmaßnahmen sollten den geforderten Mindestschutzstandards entsprechen. Dazu gehören die Verwendung von mind. 90 cm hohen stromführenden Zäunen oder Festkoppeln von mind. 120 cm Höhe. Dies empfiehlt sich schon aus Gründen der Weidesicherheit und sollte gute fachliche Praxis bei der Weidetierhaltung sein. Bei kleinen Tierbeständen kann auch die Unterbringung in einem festen Stall über Nacht eine Alternative sein.

Wie bereits oben beschrieben, ist es vorübergehend in Ihrer Gemeinde erforderlich, dass zusätzlich oberhalb des handelsüblichen stromführenden Zaunes ein

sogenanntes „Flutterband“ (Breitbandlitze) gespannt wird, um ein Überspringen durch einen Wolf zu verhindern.

Tierhalter sollten ihre Zäune regelmäßig auf Schwachstellen prüfen und diese zeitnah beseitigen. Die Umzäunung darf keine Durchschlupfmöglichkeiten am Boden bieten. Wichtig ist auch, dass alle Seiten der Koppel geschlossen sind – über offene Gräben können Wölfe leicht eindringen. Bei stromführenden Zäunen sollte ausreichend Spannung (mind. 2.500 V) anliegen. Außerdem sollte die Koppel nicht zu klein sein, damit die Tiere selbst bei einem versuchten Übergriff durch einen Wolf genügend Platz zum Ausweichen haben und nicht aus der Koppel ausbrechen. Einen hundertprozentigen Schutz gibt es allerdings nicht.

Wenn Tierhalter bei der täglichen Kontrolle ihre Nutztiere tot vorfinden und die Vermutung besteht, dass ein Wolf der Verursacher sein könnte, dann ist zeitnah (innerhalb von 24 h) das zuständige Landratsamt zu informieren, damit eine Begutachtung vor Ort organisiert werden kann.

Zum präventiven Schutz haben Schaf- und Ziegenhalter sowie Betreiber von Wildgattern im Freistaat Sachsen die Möglichkeit, sich Herdenschutzmaßnahmen fördern zu lassen. Mehr Informationen hierzu erhalten Sie beim

**SÄCHSISCHES LANDESAMT FÜR UMWELT, LANDWIRTSCHAFT UND
GEOLOGIE**
Förder- und Fachbildungszentrum (FBZ)

FBZ Kamenz

Adresse: Garnisonsplatz 13, 01917 Kamenz

Telefon: (0 35 78) 33 74 – 00

Telefax: (0 35 78) 33 74 – 12

E-Mail: kamenz.lfulg@smul.sachsen.de

Zuständigkeit: Landkreise Meißen, Sächsische Schweiz – Osterzgebirge, Bautzen, Görlitz, Stadt Dresden

FBZ Wurzen, Sitz Mockrehna

Adresse: Schildauer Straße 18, 04862 Mockrehna

Telefon: (03 42 44) 531 – 0

Telefax: (03 42 44) 531 – 50

E-Mail: mockrehna.lfulg@smul.sachsen.de

Zuständigkeit: Landkreise Leipzig, Nordsachsen, Stadt Leipzig

FBZ Zwickau

Adresse: Werdauer Straße 70, 08060 Zwickau

Telefon: (03 75) 56 65 – 0

Telefax: (03 75) 56 65 – 47

E-Mail: zwickau.lfulg@smul.sachsen.de

Zuständigkeit: Landkreise Zwickau, Erzgebirgskreis, Vogtlandkreis, Mittelsachsen, Stadt Chemnitz



Delanski ZWónčŕk



Serbska zakladna šula Ralbicu

Oktober 2015 / Ausgabe 46

Sorbische Grundschule Ralbitz

Ein schöner Abschluss des Schuljahres 2015/2016

Dass sich Ausdauer auszahlt, konnten die Schüler unsere Grundschule am Ende des vergangenen Schuljahres erfahren, als sie sich gemeinsam mit ihren Lehrerinnen zur Abschlussfahrt in ein Sport- und Freizeitparadies nach Görlitz begaben, um sich mal so richtig auszutoben. Das Geld für die 3 Busse und den Eintritt hatten sie sich nämlich selbst verdient: Das ganze Schuljahr über sammelten sie fleißig alte Zeitungen und schafften sie regelmäßig in den aufgestellten Container. An dieser Stelle sprechen wir unseren Eltern auf jeden Fall einen großen Dank aus. Viele unterstützten ihre Kinder beim Sammeln.

So war die Freude also groß, als die Kinder die in der Halle aufgebauten Spielanlagen ausprobieren durften. Überall Freude und lachende Gesichter! Glückliche Kinder mit einer gesunden Gesichtsfarbe! Das kostenlose Eisgetränk war zum Schluss sicherlich noch ein besonderer Bonus. Alle waren sich einig, dass diese Fahrt ein schöner Abschluss des Schuljahres war.

In zwei Jahren wollen wir wieder eine Reise machen. Liebe Kinder – seid weiterhin fleißig und ausdauernd beim Sammeln alter Zeitungen! Wohin führt uns unsere Reise wohl dann? Eine Idee haben wir schon...

Franziska Rachel



Neues Schuljahr 2015/2016

Im neuen Schuljahr besuchen 120 Schüler unsere sorbische Grundschule in Ralbitz. Ganz herzlich begrüßen wir unsere 1. Klassen mit 28 Schulanfängern:

Klasse 1₁

Rosenthal	3	Schönau	1
Kamenz	1	Laske	2
Truppen	1	Hoske	2
Groß-Särchen	1	Horka	1
Cunnewitz	2	Caßlau	1

Klasse 1₂

Ralbitz	5
Wittichenau	2
Naußlitz	1
Sollschwitz	5

Den beiden Klassenleiterinnen, Frau B. Müller und Frau M. Schuster wünschen wir bei der Arbeit mit unseren Kleinsten viel Freude und Geduld beim Erlernen von Lesen, Schreiben und Rechnen sowie Gesundheit und Gottes Segen.



Aus welchen Orten kommen die Schüler in die Grundschule?

Ralbitz, Cunnewitz, Schönau, Sollschwitz, Saalau, Kotten, Hoske, Rachlau, Trado, Zeißig, Dubring, Schmerlitz, Laske, Rosenthal, Zerna, Caßlau, Zescha, Königswartha, Naußlitz, Truppen, Commerau, Kamenz, Neschwitz, Wittichenau

Wer sorgt sich um die Kinder unserer Grundschule?

Lehrerinnen

Frau Andrea Liehn	- Schulleiterin
Frau Barbara Müller	- Kl. 1 ₁ / 15 Schüler
Frau Martina Schuster	- Kl. 1 ₂ / 13 Schüler
Frau Veronika Bresan	- Kl. 2 ₁ / 14 Schüler
Frau Veronika Statnik	- Kl. 2 ₂ / 14 Schüler
Frau Elke Schrader	- Kl. 3 ₁ / 17 Schüler
Frau Ludmilla Lehmann	- Kl. 3 ₂ / 15 Schüler
Frau Franziska Rachel	- Kl. 4 ₁ / 18 Schüler
Frau Sonja Lukasch	- Kl. 4 ₂ / 14 Schüler

Frau Anja Nowak	- Gastlehrerin
Frau Silvia Domsch	- Gastlehrerin
Frau G. Beitel	- Gastlehrerin
Frau K. Ohms	- Gastlehrerin
Frau R. Kummer	- Gastlehrerin
Herr R. Zickmüller	- Gastlehrer

Sekretärin

Frau Kerstin Schöne

Hausmeister

Herr Thomas Lange

Raumpflegerin

Frau Carola Poldrack

Köchinnen

Frau Angela Zschorlich

Frau Roswitha Walde



Der Schwimmunterricht für die 2. Klasse begann am

Donnerstag, dem 27.08.2015.

Die Kinder fahren jeden Donnerstag nach der 3. Stunde mit dem Bus in die Schwimmhalle nach Kamenz, um das Schwimmen zu erlernen.

Liebe Kinder, wir wünschen Euch viel Freude!

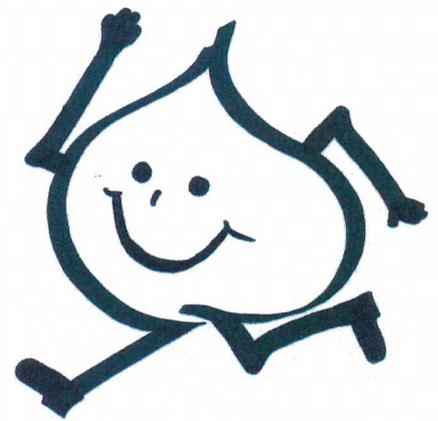
Terminkalender

1. Alle Kinder führen den 1. Wandertag durch.

2. Herbstferien vom 12.10. bis 23.10.2015



Unsere Schule



Sorbische Oberschule Ralbitz
UNESCO Projektschule
Schule mit Idee 2007
www.serbska-sula-ralbicy.de

Oktober 2015
20. Jahrgang, Nr. 206

Das neue Schuljahr hat begonnen

Klasse	Klassenlehrer/in
5	Jadwiga Krautschick / Jadwiga Bresan
6	Steffi Janze / Michael Werner
7	Peter Böhmak
8	Jana Büttner
9	Christina Heine / Michael Walde
10	Uwe Matzke

Weiter unterrichten an unserer Schule:

Achim Mietsch, Christof Wenk, Gabriele Ziesch, Margareta Koreng, Bernadett Scholze

Und das ist unsere neue 5. Klasse:



Mädchen: Vanessa Bulang, Luisa Korch, Marietta Kretschmer, Victoria Lange, Alexandra Lippitsch, Beatrice Paschke, Andrea Raab, Juliane Robel, Hannah Schmidt, Lea Suchy, Nadine Witt, Rebecca Zschorlich

Jungen: Franz Bilk, Simon Bulang, Xaver Domaschke, Syman-Jan Klemenz, Marius Knopf, Timon Lehmann, Fabian Leschbor, Damian Mattick, Glen Miersch, Paul Nartschick, Johann Peter Nuck, Konstantin Rehor, Paul Scholze, Dominik Suchy

Seid begrüßt!

Ich heiße **Fabian Brützke**, bin 21 Jahre alt und stamme aus Piskowitz.

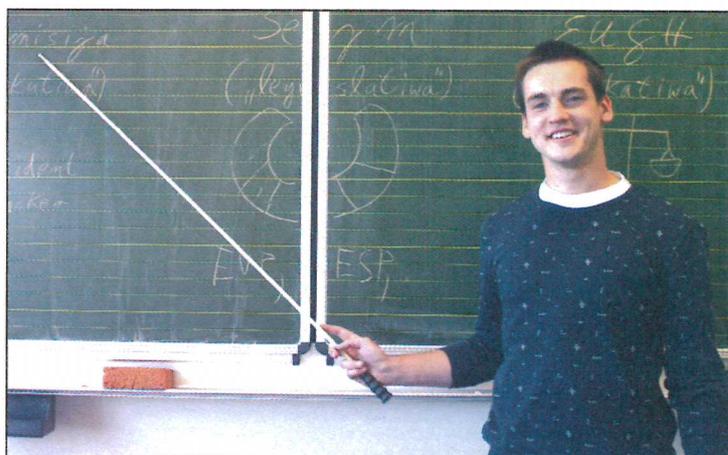
Ich studiere in Leipzig Lehramt an Oberschulen mit den Fächern Sorbisch und Biologie. Im Rahmen meines Studiums müssen auch verschiedene Schulpraktika durchgeführt werden. Im September absolvierte ich gemeinsam mit meinem Kommilitonen Damian Dürlich an eurer Schule ein dreiwöchiges Praktikum. Ich war sehr neugierig und gespannt auf euch und eure Schule. So hospitierten wir Unterrichtsstunden und übten uns als Lehrperson vor der Klasse.



Mir hat es bei euch sehr gefallen! Ihr seid wirklich fleißige und freundliche Schüler. Das Lehrerkollegium war sehr engagiert, angenehm und kooperativ und stand uns mit guten Ratschlägen zur Seite. So wurde uns ein erfolgreicher Ablauf unseres Praktikums ermöglicht.

Ich heiße **Damian Dürlich**, stamme aus Neudorfel und bin 21 Jahre alt.

Ich studiere Lehramt an der Universität in Leipzig. Die Fächer, welche ich später einmal unterrichten werde, sind Sorbisch und Gesellschaftskunde. Obwohl mein Studium für das Gymnasium ausgerichtet ist, absolvierte ich meine Praktika an der Oberschule in Räckelwitz und bei euch in Rabitz.



Das Besondere an den sorbischen Dorfschulen sind die angenehmen Schülerzahlen und die sorbischen muttersprachlichen Schüler. Eine beispielhafte Motivation, Interesse am Lernen und Forschen und besonders das anständige Verhalten der Schüler zeugt von guter Erziehungsarbeit der Eltern und Lehrer. Dieses weiter zu erhalten und unseren Kindern durch gute Bildung eine schöne Zukunft zu sichern festigt mich in meinem Entschluss Lehrer zu werden. Die Erziehung der Jugend zu vernünftigen Erwachsenen, die ihre sorbische Identität wahren, liegt mir besonders am Herzen.

Für die Zukunft wünsche ich mir, dass ich erfolgreich mein Studium beende. Ich danke allen Lehrern der Rabitzer Schule für die Unterstützung bei meinem Praktikum und die Möglichkeit, eure Schule kennen lernen zu dürfen.

INFORMATIONEN - TERMINE - SONSTIGES

06.10.2015

Berufsberatung Herr Herrnsdorf

06.-19.10.2015

Altpapiercontainer / 8. Klasse

19.10. - 02.11.2015

Altpapiercontainer / 7. Klasse

12.-23.10.2015

Herbstferien

Die Mitglieder der Laintheatergruppe Schönau-Cunnewitz proben fleißig die neue Kriminalkomödie „Wumrěc njedawa, ćeta“ nach dem deutschen Original „Gestorben wird nicht“. Das Stück soll ab November auf den Bühnen der Lausitz gespielt werden.

Was haben die Flasche Raki, die Tabletten, das Gift, der Kuchen und die Süßigkeiten alles zu bedeuten, das müssen Sie diesmal selbst in der neuen Kriminalkomödie herausfinden.

Ps.: Bisher hat unsere Tante jede Probe überlebt. Wenn uns kein Fehler beim Spielen auf der Bühne unterläuft, so lebt sie auch nach jeder Vorstellung weiter.



Hier die Termine für die Vorstellungen 2015/2016:

2015:	Samstag	07.11.2015	18 Uhr	Schönau	Premiere
	Sonntag	08.11.2015	16 Uhr	Schönau	
	Sonntag	15.11.2015	16 Uhr	Sollschwitz	Simultanübersetzung
	Sonntag	06.12.2015	16 Uhr	Crostwitz	
	Sonntag	13.12.2015	16 Uhr	Zerna	
2016:	Sonntag	10.01.2016	16 Uhr	Nebelschütz	
	Sonntag	17.01.2016	16 Uhr	Radibor	
	Sonntag	24.01.2016	16 Uhr	Naußlitz	Simultanübersetzung
	Sonntag	14.02.2016	16 Uhr	Lehndorf	
	Sonntag	21.02.2016	16 Uhr	Räckelwitz	
	Sonntag	28.02.2016	16 Uhr	Dreikretscham	Simultanübersetzung

Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport

Landkreis Bautzen / Görlitz

Notruf 112



**Feuerwehr
Rettungsdienst
Notarzt**

☎ 116 117

**Kassenärztlicher
Bereitschaftsdienst**

Mo, Di, Do 19.00 – 07.00 Uhr
Mi, Fr 14.00 – 07.00 Uhr
Sa, So 24 Stunden

☎ 03571 19222

Anmeldung Krankentransport

☎ 03571 19296

**Allgemeine Erreichbarkeit
IRLS Ostsachsen/Feuerwehr**

Feuerwehr Hoyerswerda
IRLS Ostsachsen
Merzdorfer Strasse 1
02977 Hoyerswerda
☎ 03571 4765 0
☎ 03571 4765 111
✉ verwaltung@irls-hoyerswerda.de

Stand: 01.07.2015

TAXI

VACEK

0171 / 20 53 900

- Krankenfahrten (Rollstuhl)
- Flughafentransfer
- Kleinbus
- 01920 Nebelschütz
- Büro (0 35 78) 30 20 06

28002



Die Rinder der Familie Jurk aus Naußlitz genießen die Altweibersommersonne.

SOKOL RALBITZ/HORKA

1.Männermannschaft

11.10. 15:00 Sokol Ralbitz/Horka - SV Gnaschwitz-Doberschau
17.10. 15:00 TSV Pulsnitz 1920 - Sokol Ralbitz/Horka
25.10. 14:00 SG Wilthen - Sokol Ralbitz/Horka

2.Männermannschaft

11.10. 13:00 Sokol Ralbitz/Horka 2 - SV Blau-Weiß Neschwitz
17.10. 15:00 SpVgg Knappensee - Sokol Ralbitz/Horka 2
25.10. 10:30 SV Zeißig 2 - Sokol Ralbitz/Horka 2

A-Junioren

04.10. 10:30 SpG Ralbitz/SG Crostwitz - SpG Königsbrück/Laußnitz

B-Junioren

03.10. 10:30 SpG Ralbitz/Wittichenau - Radeberger SV 2
31.10. 10:30 SpG Königsbrück/Laußnitz - SpG Ralbitz/Wittichenau

C-Junioren

31.10. 09:00 SpG Hoyerswerda - SpG Ralbitz/Crostwitz

D-Junioren

31.10. 11:00 SpG Seenlandkicker - Sokol Ralbitz/Horka

E-Junioren

02.10. 17:30 SG Nebelschütz - Sokol Ralbitz/Horka
09.10. 17:30 Sokol Ralbitz/Horka - SV Grün-Weiß Schwepnitz

F-Junioren

03.10. 13:00 SV Aufbau Deutschbaselitz - Sokol Ralbitz/Horka

Altherrenmannschaft

02.10. 18:00 SV Kleinwelka - Sokol Ralbitz/Horka
09.10. 18:00 Sokol Ralbitz/Horka - SV Sankt Marienstern
16.10. 18:30 Hoyerswerda 1919 - Sokol Ralbitz/Horka
23.10. 18:30 Thonberger SV - Sokol Ralbitz/Horka
30.10. 18:30 SV Piskowitz - Sokol Ralbitz/Horka

SOKOL RALBITZ/HORKA